



9 اگست CENSUS (مردم شماری)  
کی رات ہے۔

ہمارے لیے توقف اور  
تبدیلی لانے کا لمحہ ہے۔

#MyCensus



**Census**  
census.abs.gov.au

OUR MOMENT TO MAKE A DIFFERENCE

## ضروری تاریخیں

Census کی ضروری تاریخیں:

- پہلی اگست، ۲۰۱۶  
ہدایات کی ترسیل خطوط اور فورمز کی شروعات
- نو اگست، ۲۰۱۶  
Census کی رات
- چھبیس اگست، ۲۰۱۶  
Census کے افسروں کے دورے شروع
- وسط - ۲۰۱۷  
2016 Census کے پہلے نتائج جاری کئے گئے

## اور جاننا چاہیئے؟

مزید معلومت کے لیے، جائیں [census.abs.gov.au](http://census.abs.gov.au)

## کیا میری ذاتی معلومات دوسرے سرکاری اداروں کو فراہم کی جائیں گی؟

نہی۔ ذاتی معلومات جو Census میں فراہم کی جائیں گی وہ کسی بھی دوسرے سرکاری ادارے یا ایجنسیز کو نہیں دی جائیں گی، جس میں پولیس، اوسٹریلین ٹیکسیشن آفس اور سینٹرلنگ شامل ہیں۔

The ABS قانونی بندیشوں کی وجہ سے مجبور ہے کہ وہ تمام اوسٹریلین کی نجی معلومات کی حفاظت کرے اور آپ کی معلومات کو کبھی ایسے نہ شایع کرے کہ کسی فرد یا گھرانے کی شناخت ہو سکے۔

## ایک بار Census کے مکمل ہونے کے بعد میری ذاتی معلومات کا کیا ہوگا؟

اعداد و شمار جمع کرنے اور اسکو ضرورت کے مطابق استعمال کرنے کے بعد the ABS تمام نام اور پتے گھرانوں کی دوسری معلومات میں سے نکال دے گا۔ یہ نام اور پتے Census کی اعداد و شماری سے الگ دوسری جگہ محفوظ کیے جائیں گے۔ نام اور پتے اعداد و شماری کے چار سال یا اس سے بھی پہلے تباہ کر دیے جائیں گے، جب انکے رکھنے سے معاشرے کو کوئی فائدہ نہ ہو۔

## کیا Census لازمی ہے؟

جی ہاں۔ جو بھی آسٹریلیا میں ہو سوائے بیرونی ممالک کے سفارتکار اور انکے خاندانوں کے، ان پر Census کا مکمل کرنا لازم ہے چاہے وہ Census کی رات جہاں بھی ہوں یہ 457 ویزا اور بین الاقوامی ملاقاتیوں کے لیے بھی ہے۔

یہ معلومات 1905 Census and Statistics Act کے اختیار نامے کے تحت جمع کی جاتی ہیں اگر کسی نے ہدایت ملنے کے باوجود Census مکمل نہیں کیا تو ہوسکتا ہے کہ اسکو جرمانہ ہو۔

@ABSCensus



Census Australia



CensusAustralia

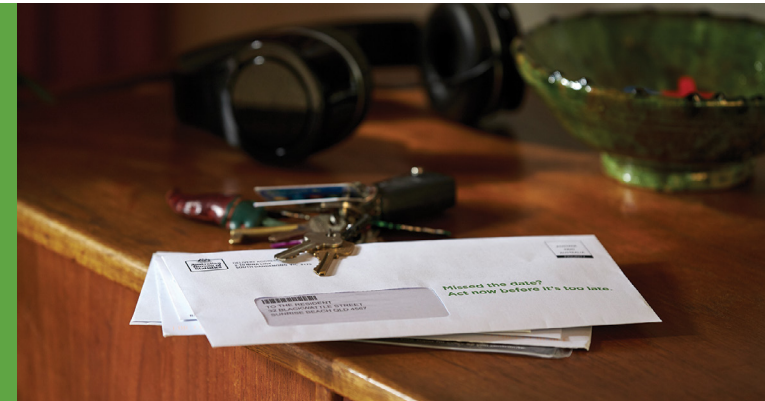


@ABSCensus



#MyCensus

Share your #MyCensus moment. See the T&Cs at [mycensus.abs.gov.au/terms](http://mycensus.abs.gov.au/terms)



9 اگست CENSUS کی رات ہے۔

## یہ لمحہ سب کے لیے توقف اور آسٹریلیا کے مستقبل کی تشکیل میں اپنا کردار ادا کرنے کا ہے۔

### Census کیا ہے؟

(Census) The Census of Population and Housing آسٹریلیا کا سب سے بڑا شماریاتی مجموعہ ہے جو The Australian Bureau of Statistics (ABS) نے شروع کیا اور وہی ذمہ دار ہے Census پچھلے سو سال سے بھی زیادے عرصے سے، آسٹریلیا کا سنیپ شاٹ مہیا کر کے ہماری قوم کے مستقبل کے لیے تعلیم، صحت، نقل و حمل اور بنیادی ڈھانچے کی تشکیل میں مدد کر رہا ہے۔

### Census کب ہے؟

آسٹریلیا میں اگلا Census 9 اگست کو ہوگا۔

### Census آسٹریلیا کے لیے کیا معنی رکھتا ہے؟

The Census آسٹریلیا کے لوگوں اور گھروں کے بارے میں اہم معلومات فراہم کرتا ہے۔ اس سے آسٹریلیا کی آبادی کا تخمینہ لگانے میں مدد ملتی ہے، جو حکومت کی رقوم اور خدمات کو مختلف فرقوں میں تقسیم کرنے کی منصوبہ بندی کے کام آتا ہے۔

2016 میں توقع ہے کہ The Census میں 10 ملین کے قریب مکانات اور تقریباً 24 ملین لوگوں کی اعداد شماری ہوگی، جو اب تک سب سے بڑی ہے۔

### Census آن لائن پر مکمل کریں

2016، میں توقع ہے کہ 15 ملین سے زیادہ لوگ آن لائن Census مکمل کریں گے۔

### مجھے کیا توقع رکھنی چاہیے؟

پہلی اگست سے بہت سے گھروں کو ABS کی طرف سے خط ملے گا، جس پر لکھا ہوگا 'To the Resident'۔

اس خط میں آپ کے گھرانے کے لئے منفرد Census لاگ ان ہوگی اور اسکے ساتھ ہدایات ہونگی کہ آن لائن Census کیسے مکمل کرنا ہے، اس کے ساتھ ساتھ پیپر فارم منگوانے کا طریقہ بھی ہو گا۔

### کیا میں اپنے ہاتھ میں پکڑنے والے آلہ کو آن لائن Census مکمل کرنے کے لیے استعمال کر سکتا ہوں؟

جی ہاں۔ آپ کہیں بھی جہاں انٹرنیٹ موجود ہو Census مکمل کر سکتے ہیں اپنا ڈیسک ٹاپ، لیپ ٹاپ، ٹیبلیٹ یا موبائل آلہ کو استعمال کر کے۔

### ڈیجیٹل ہی کیوں؟

Census کا آن لائن مکمل کرنا ہی زیادہ تیز، آسان، محفوظ، ماحول کے لئے فائدہ مند اور عوام پر Census کی لاگت کو بھی کم کرتا ہے۔

### کیا میں پھر بھی پیپر فارم مکمل کر سکتا ہوں؟

جی ہاں، اگر آپ کو انٹرنیٹ مہیا نہ ہو یا آپ کو پیپر فارم بھرنا زیادہ پسند ہو، تو صرف ہمارے خودکار پیپر فارم کے درخواست کرنے کی سہولت کو استعمال کریں۔ اسکے لئے آپ کو بارہ ہندسوں کے Census لاگ ان کی ضرورت ہو گی جو آپ کے گھرانے کے خط میں ہو گی۔

پیپر فارم مکمل کرنے کے بعد اسکو رپلائی پیڈ لفافے میں تاخیر کئے بغیر واپس روانہ کریں Census کے فیلڈ افسر کا انتظار نہ کریں کہ وہ آکر جمع کرے گا۔

### مجھے مترجم کی ضرورت ہے۔ کہاں کال کروں؟

اگر آپ کو مترجم کی مدد درکار ہو  
Translating and  
Interpreting Service -  
TIS National  
کو 131 450 پر۔



### ABS میرے نجی معلومات کی حفاظت کی یقین دہانی کیسے کروائیگا؟

The ABS نجی معلومات کی حفاظت کے بارے میں بہت سنجیدہ ہے۔ لوگوں کے مکمل اعتماد کے بغیر کہ انکی معلومات محفوظ ہیں، Census کام نہیں کر سکتا۔

The ABS مکمل یقین دہانی کرتا ہے کہ کوئی بھی ایسی معلومات نہ جاری کی جائیں کہ جو Census کے اعداد و شمار استعمال کرنے والے کو کسی خاص فرد یا گھرانے کی شناخت کروادے۔

